

# 第 5 屆台土（土耳其）經濟合作會議

## 成果報告書

### 活動紀要

#### 一、第 5 屆台土（土耳其）經濟合作會議

為加強拓展台灣與土耳其間的經貿合作交流，本會與土耳其對外關係總會（Foreign Economic Relations Board, DEIK）特於本（103）年 5 月 6 日假台北國際會議中心第 103 會議室舉辦「第 5 屆台土（土耳其）經濟合作會議」，會議由台土經濟合作會議代理主席暨台灣區電機電子工業同業公會（簡稱電電公會）副理事長歐正明先生與土耳其對外關係總會土台經濟合作會議土方主席 Mr. Yavuz Onay 共同主持，經濟部國際貿易局江副局長文若、土耳其貿易辦事處代表 Mr. İsmet Erikan、土耳其電機電子出口協會（Electrical Electronics and Services Exporters' Association）理事長 Mr. Fatih Kemal Ebiçlioğlu 並應邀於會中致詞，台、土工商界代表共計 83 人出席【我方 57 人（男 46 人、女 11 人）、土方 26 人（男 24 人、女 2 人）】。

本屆會議針對「資通訊電子產業」及「食品及農業」等議題邀請專家提出報告，財團法人資訊工業策進會產業情報研究所楊產業顧問兼副主任中傑及土耳其電機電子出口協會副秘書長 Mr. Coşkun Kirlioğlu 分別就「台灣資通訊產業發展現況」及「土耳其資通訊產業概況」發表專題演說，另外，見豐貿易有限公司陳經理櫻珍及土耳其 Saray 食品公司總經理 Mr. Türker Erdoğan 也分別就「台灣食品市場概況」及「土耳其食品及農業概況」發表專題演說。

#### 台土經濟合作會議代理主席暨電電公會歐副理事長正明致開幕詞

歐副理事長首先指出，土耳其位處歐亞兩洲得天獨厚的重要地理位置，為歐亞橋樑，並為進入中亞、中東及北非等市場之跳板，人口超過 7 千萬人，內需市場龐大，近年來我政府已將土耳其列為加強經貿關係重點國家，台土兩國經貿關係互補性高，兩國具有很大之經貿合作發展潛力。

歐副理事長並指出，土耳其政府自 2013 年 5 月 15 日起，給予我國民

電子簽證(E-Visa)待遇，我國亦同時給予土耳其國民落地簽證(Landing Visa)待遇，此將有助於加強雙邊實質關係及增進兩國人民互動，呼籲兩國政府能儘速洽簽「投資保障協定」及「避免雙重課稅協定」。

渠最後指出，加入「跨太平洋經濟夥伴協定」(TPP)及「區域全面經濟夥伴關係」(RCEP)為我政府現階段重大經濟議題，為尋求加入 TPP 及 RCEP 之有利條件，並創造有利外資來台投資之有利投資環境，我政府已於 2013 年 8 月啟動第一階段之「自由經濟示範區」，盼土耳其廠商能以台灣為拓展亞太市場（包括中國大陸、印度及東協）之重要基地。

### **土耳其對外關係總會土台經濟合作會議土方主席 Mr. Yavuz Onay 致開幕詞**

Onay 主席特以中文致詞，稱渠本人自 1987 年起即和台灣有生意上的往來，當時是和中鋼公司有合作關係，為加強兩國經貿合作關係，盼兩國政府能洽簽「投資保障協定」，並促成「台北至伊斯坦堡直航」。

### **經濟部國際貿易局江副局長文若致詞**

江副局長首先指出，渠數周前率團到土耳其訪問，和土耳其經濟部官員就洽簽「避免雙重課稅」、「直航」及「相互認證合作」等議題有深入之討論，也受到土方之熱情接待，此行成果豐碩。

台灣在貿易方面高度依賴出口貿易，去年貿易額達 5,700 億美元，而台土兩國去年雙邊貿易額僅 17 億美元；在投資方面，截至去年底止，台灣在土耳其累計投資額為 4 億 6,300 萬美元，而土耳其去年總計吸引 1,460 億外人投資，此數據顯示，台灣與土耳其兩國在經貿合作關係方面仍有很大的成長空間。

江副局長另外說明台灣在參與全球區域經濟整合所做之努力，包括 2010 年與中國大陸簽署海峽兩岸經濟合作架構協議（Economic Cooperation Framework Agreement, ECFA）、2013 年相繼與紐西蘭簽署「台紐經濟合作協定」及與新加坡簽署「台星經濟夥伴協議」，盼土耳其廠商能以台灣為拓展亞太市場之基地。

## 土耳其貿易辦事處代表 Mr. İsmet Erikan 致詞

土耳其因擁有：1. 年輕且高品質的人力資源，2. 廣大的內需市場，3. 具競爭力之私人企業，4. 完善的基礎建設，5. 位處歐亞兩大洲得天獨厚的重要地理位置，6. 1996 年起和歐盟為關稅同盟等優勢，已在全球經濟扮演重要的角色。

以經濟面而言，2002-2013 年間平均每年 GDP 成長率為 5%，失業率低於 10%，土耳其已和 18 個國家簽署自由貿易協定，和 79 個國家簽署避免雙重課稅協定，和 92 個國家簽署投資保障協定，2013 年出口貿易額高達 1,520 億美元。

私人企業是土耳其經濟成長的動力，土耳其在全球 102 個國家承包 6,700 件工程，總值達 2,740 億美元；超過 4,000 家企業在海外投資額達 300 億美元，投資地區不僅包括歐盟國家、俄羅斯、美國及中國大陸，另外，還包含未開發國家，例如阿富汗、安哥拉、衣索匹亞、迦納及哥倫比亞。土耳其航空是公民營合資企業的成功案例，至 2013 年 9 月止，土耳其航空公司飛往全世界 104 個國家（以飛往之國家數而言，名列世界第一位）及 239 個目的地（以飛往之目的地而言，名列世界第四位）。Erikan 代表期望台北能很快成為土耳其航空公司直飛的下一個國家及目的地。

在觀光產業方面，2013 年計有 3,900 萬觀光客訪問土耳其，觀光收入達 320 億美元，土耳其名列全世界第六位觀光客最想造訪的國家；其中台灣前往土耳其之觀光人數為 3 萬人，較 2012 年成長 75%，此歸因於土耳其政府自 2013 年 5 月起給予我國民電子簽證（E-Visa）。

土耳其政府訂定 2023 年建國百年經濟目標為 GDP 達 2 兆美元、每人人均所得達 2 萬 5,000 美元、出口貿易額達 5,000 億美元，並且成為世界前十大經濟體。

在台土雙邊經貿方面，2013 年我國與土耳其雙邊往來貿易總額為 17 億美元，其中我對土出口 15 億 9 千多萬美元，我對土進口 1 億 6 千多萬美元，盼兩國雙邊貿易額能持續成長，土耳其對台灣的貿易逆差能逐步縮小。

Erikan 代表最後指出，本會王理事長鍾渝曾告訴他，做生意須具備 3T，即 Travel, Transfer, Transport，渠認為尚須加上 Turkey & Taiwan 為 5T 較適合。

### **土耳其電機電子出口協會理事長 Mr. Fatih Kemal Ebiçlioğlu 致詞**

Fatih 理事長指出，土耳其電機電子出口協會成立於 1991 年，擁有超過 6,000 名會員，土耳其去年出口總額達 1,500 億美元，該協會之會員出口額為 300 億美元，佔 GDP 的 4%。

土耳其政府訂定 2023 年建國百年經濟目標，預計出口貿易額達 5,000 億美元，並且成為世界前十大經濟體，土耳其出口商將盡全力來達成此目標。

電機電子產業為土耳其重要產業，該協會涵蓋白色家電、消費電子、電子零組件、電線電纜等產業及相關次產業，2013 年土耳其對台灣出口金額為 1 億 6 千多萬美元，其中 3,300 萬美元是電機電子產品，土耳其對台灣進口金額約為 16 億美元，此顯示雙方經貿仍有成長潛力。

### **財團法人資訊工業策進會產業情報研究所楊產業顧問兼副主任中傑簡報**

楊副主任以「台灣資通訊產業發展現況」為題發表專題演說。楊副主任指出新興市場仍為經濟成長主要動能，尤其是亞太地區已成為全球投資主要地區，台灣是全球資通訊產品設計製造大國且在全世界佔有舉足輕重的地位，台灣居全球市場占有率第一位之資通訊產品包括：Cable CPE、筆記型電腦、無線區域網路設備（WLAN）、主機板、平板電腦、LCD 監試器、網路電話（IP Phone）、DSL CPE、IP STB、伺服器、桌上型電腦等。

2013 年台灣資訊硬體產值為 1,337 億美元，93.5% 的產品在中國大陸製造，主要出口市場為北美地區 29%、西歐地區 22%、中國大陸 17.7%；通訊設備與零組件產值為 1,641 億美元，主要出口市場為北美地區 38%、西歐地區 38%；智慧型手機產值為 4,787 億美元，全球市場占有率為 24.4%，87% 的產品在中國大陸製造。

## 土耳其電機電子出口協會副秘書長 Mr. Coşkun Kirlioğlu 簡報

Mr. Coşkun Kirlioğlu 以「土耳其資通訊產業概況」為題發表專題演說，電機電子產業是土耳其第五大出口產業，主要出口產品包括白色家電、消費電子、電子產品及配件、電線電纜等，2013 年該產業出口額為 120 億美元，全球市場占有率 0.38%，主要出口市場為英國、法國、德國、伊拉克、土庫曼，預計 2023 年出口額可達 450 億美元，全球市場占有率預估提高到 0.64%。

土耳其電機電子出口協會成立於 1991 年，擁有超過 6,000 名會員，每年定期舉辦研討會、國際會議、採購團、國內外參訪團、參展團等，希望藉由召開 B2B 會議拓展非洲、南美洲、遠東地區市場。

## 見豐貿易有限公司陳經理櫻珍簡報

陳經理以「台灣食品市場概況」為題發表專題演說。2012 年台灣食品公司家數達 624 家，較前一年成長 67 家（12%）；計有 28,880 家食品商店，較前一年減少 16.1%。

以零食而言，台灣零食市場需求增加，主要為食品連鎖店及網咖的成立，以及零食的多樣性等因素，帶動零食的需求增加，其中最受消費者歡迎的零食為餅乾類。

以冷凍食品而言，因冷凍食品所提供之便利性，故該等食品需求增加，主要的冷凍食品包括：蔬菜、肉品、海鮮、餐點等。

台灣主要進口食品包括：牛肉、海鮮、穀類、豆類、堅果、蔬菜、乳製品等，主要進口國家包括：美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、阿根廷、智利、義大利、法國、西班牙、荷蘭。台灣市面上土耳其進口之產品包括：橄欖油、杏仁果、無花果、酸黃瓜、義大利麵、醃櫻桃等。

見豐貿易公司成立於 1976 年，專門代理進口食品，在進口食品業界扮演極為重要的角色，也從當初專營餐廳、烘焙，延伸至零售通路、中盤商、飯店及空廚，成為業界數一數二的進口食品代理商。以經營歐美產品為主，包括：乳製品、冷凍冷藏食品、義大利麵食材、蕃茄製

品、早餐穀物麥片、沖泡類、水果餡料、各類乾貨，以及醬料、橄欖油、油醋等。

### **土耳其 Saray 食品公司總經理 Mr. Türker Erdoğan 簡報**

Mr. Türker Erdoğan 以「土耳其食品及農業概況」為題發表專題演說。2012 年土耳其農業人口為 1,720 萬人、占總人口的 22.7%，農業相關產業就業人口為 610 萬人、占總就業人口的 24.6%，農產品出口額由 2002 年的 40 億美元增加到 2013 年的 200 億美元，2002 年計有 1,484 項農產品出口到 161 個國家，2013 年增至 1,800 項農產品出口到近 200 個國家。

目前土耳其食品可供應 7,500 萬國內人口及 3,000 萬觀光客所需，根據土耳其政府所訂定的 2023 年農業願景，包括：農業自己自足、提高農業競爭力、農業 GDP 達 1,500 億美元，擠身全世界前五大、農業出口額達 400 億美元。

### **土耳其廠商暨產品介紹**

本次土耳其代表團計有 13 家廠商，分別對其公司及產品做介紹，涵蓋產品包括：食品、餅乾、巧克力、電力工程、能源自動化、車用電子、電子設備、電器面板、白色家電、電工材料、電器面板、家電設計和製造、發電機、電信電纜、偵測器等。

### **簽署聯合聲明**

本會李秘書長傳亮及土耳其對外關係總會土台經濟合作會議土方主席 Mr. Yavuz Onay 共同簽署聯合聲明，同意明（104）年 9 月在伊斯坦堡召開「第 6 屆台土（耳其）經濟合作會議」。

另電電公會歐副理事長正明與土耳其電機電子出口協會理事長 Mr. Fatih Kemal Ebiçlioğlu 也簽署了合作備忘錄，以落實雙邊合作機會。

## **二、歡迎午宴**

台土經濟合作會議代理主席暨電電公會副理事長歐正明先生於中午 12:30 假台北國際會議中心三樓北軒以午宴款待土耳其代表團，土耳其

貿易辦事處代表 Mr. İsmet Erikan、外交部亞非司李副司長仁隆、經濟部國際貿易局熊副組長力恆、中國輸出入銀行朱理事主席潤逢、環隆科技股份有限公司 麻協理中直、見豐貿易有限公司鄭總經理淑珠、陳經理櫻珍、電電公會廖主任志容、本會李秘書長傳亮、劉組長鳳卿等人應邀作陪。

### 三、交流時間 (networking)

下午交流時間，雙方就「電機電子」、「食品」等經營範圍及合作旨趣交換意見，尋求實質合作商機，共計舉辦 51 場，洽談場面熱絡。

### 四、後續追蹤

針對本次大會及雙方廠商代表交流結果，本會將持續與土耳其電機電子出口協會及廠商保持聯繫，提供我商最新產業資訊，追蹤後續雙方在食品、電力工程、能源自動化、車用電子、電子設備、電器面板、白色家電、電工材料、電器面板、家電設計和製造、發電機、電信電纜、偵測器等可能合作之商機，以促成雙方實質合作。雙方企業未來具有合作潛力之案例如下：

- (一) Arçelik 公司為土耳其生產白色家電第二大廠，已在內湖設有採購辦公室，並和台灣幾家廠商有合作，希望藉由本次會議找到合適的合作代理商，亦希望往後可與信統電產股份有限公司交換相關資訊，以加強對台灣市場之拓銷。
- (二) 品固企業股份有限公司目前已進口 Arçelik 白色家電相關產品，希望有機會和該公司其他生產線或研究團隊合作。
- (三) 鎰福電子股份有限公司已與 Arçelik 在中國大陸有初步合作關係，有意透過 Arçelik 當地經銷商管道，進一步切入土耳其市場。
- (四) BIOS Bilgi İşlem Org. Sağ.Hiz.San.Tic.Ltd. Şti.希望昱泰電子股份有限公司可協助提供有關車用電子之完整解決方案 (complete solution)，而非只賣單一產品；另亦建議，昱泰公司可透過該公司將產品轉賣土耳其周邊國家及俄羅斯等市場。

- (五) Entes Elektronik Cihazlar İmalat ve Tic. A.Ş.有意與昱泰電子股份有限公司就電子設備及電器面板進一步合作，目前請昱泰公司報價中。
- (六) 研華科技股份有限公司對拓展土耳其 Bursa 有極高興趣，希望透過 Prot AR-GE 公司拓展 Bursa 市場。
- (七) Vestel 為土耳其生產白色家電第一大廠，鎰福電子股份有限公司為提供土耳其消費者售後服務，希望透過 Vestel 當地的經銷商進行合作。
- (八) 昱泰電子股份有限公司有意與 Vestel 就白色家電進行合作，Vestel 將再請其採購部門提供相關報價。
- (九) 4A ELEKTRİK ELEKTRONİK TEKNOLOJİ SAN LTD ŞTİ 係電力工程及能源自動化之系統整合廠商，我商若與該公司合作，無需透過經銷商管道。鎰福電子股份有限公司之設備可直接適用於土耳其航空及軍方之規格，雙方合作機會相當高。
- (十) 宏于電機有限公司有意尋找海外代理商，Entes Elektronik Cihazlar İmalat ve Tic. A.Ş.符合需求，將待 E 公司回國後與該公司採購部門確認相關細節。
- (十一) 太平洋電線電纜股份有限公司和 Turkuaz Cable 皆為從事電線電纜之廠商，雙方主要就兩國市場之規範及規模進行資訊交換，後續將再研究是否有進一步合作之空間。

## 檢討與建議

### 一、台土（耳其）經濟合作會議歷經 7 年再次在台北召開，土耳其貿易辦事處 Mr. İsmet Erikan 代表扮演重要的角色

本次土耳其訪問團一行近 30 人，由土耳其對外關係總會主席 Mr. Yavuz Onay 及土耳其電機電子出口協會理事長 Mr. Fatih Kemal Ebiçlioğlu 率領來華，為近年來訪華人數最多的土耳其代表團。土耳其貿易辦事處 Mr. İsmet Erikan 代表扮演重要的角色，E 代表不僅從中協調土耳其對



外關係總會及土耳其電機電子出口協會，促成土耳其訪團的成行，更居中協調本會及電電公會，促成自 2007 年在台北召開「第 1 屆台土(土耳其)經濟合作會議」後，歷經 7 年後，再次於台北召開「第 5 屆台土(土耳其)經濟合作會議」。

## 二、土耳其為我國企業全球佈局之有利據點

土耳其因擁有年輕且高品質的人力資源，廣大的內需市場，具競爭力之私人企業，完善的基礎建設，位處歐亞兩洲得天獨厚的重要地理位置等優勢，在全球經濟扮演重要的角色。土耳其政府訂定 2023 年建國百年經濟目標，GDP 達 2 兆美元、每人人均所得達 2 萬 5,000 美元、出口貿易額達 5,000 億美元，並且成為世界前十大經濟體。此外，土耳其幾項重大基礎建設工程正進行中，包括連接伊斯坦堡歐亞區塊的地下隧道、第三座跨海大橋，以及第三座國際機場。鑒於國際化及全球化之發展趨勢，土耳其應是我國企業選擇全球佈局之有利據點。

惟土耳其幅員遼闊，鄉村與都市之生活水平與消費習慣不同，再加上貧富差距懸殊，不同消費族群的消費行為也截然不同，且市場又常因經濟景氣及政策的變動而時有變化，高通貨膨脹率造成物價上漲幅度劇烈，匯率起伏不定，我國業者在拓展土耳其市場時，仍需特別留意土耳其的政經變動與市場脈動。

## 三、台土雙方在簡化簽證手續後，建議應積極洽簽「投資保障協定」及「避免雙重課稅協定」，並促成「台北至伊斯坦堡直航」

土耳其政府自去(102)年 5 月 15 日起，給予我國民電子簽證(E-Visa)待遇，為第 133 個給予我國免簽證或簽證便利的國家或地區，我國亦同時給予土耳其國民落地簽證(Landing Visa)待遇。去年台灣到土耳其觀光人數達 3 萬人次，較前一年成長 75%，由此可見，簽證手續簡化有助雙方國民在商務及觀光更加頻繁的交流。

為落實兩國經貿合作關係，台土經濟合作會議代理主席歐正明先生及土耳其對外關係總會土台經濟合作會議土方主席 Mr. Yavuz Onay 於會中呼籲兩國政府，應儘速洽簽「投資保障協定」及「避免雙重課稅協定」，並促成「台北至伊斯坦堡直航」。

#### 四、未來潛在合作商機

針對交流之結果及問卷調查，雙方意見如下：

- (一) 電電公會與土耳其電機電子出口協會於本次大會中簽署合作備忘錄，以落實雙邊合作機會。電機電子產業是土耳其第五大出口產業，主要出口產品包括白色家電、消費電子、電子產品及配件、電線電纜等，2013年該產業出口額為120億美元，全球市場占有率0.38%，土耳其對台灣電機電子產品出口金額僅3,300萬美元，此數據顯示台土雙方在電機電子產業之合作仍有很大成長潛力。
- (二) 土耳其 Saray 食品公司總經理 Mr. Türker Erdoğan 表示，土耳其是全球最大的榛果、無花果、杏仁、杏桃、葡萄乾的生產國，建議我食品業者可考慮自土耳其進口。
- (三) 我與會多數廠商表示，目前尚在與當地廠商接洽溝通；1家已於當地設立工廠直接製造產品，4家尚在觀望，中國輸出入銀行近期擬在土耳其設立代表處，希望藉由在土耳其設立合資銀行機構，以促進台土雙邊合作關係。